

True con-science is made up of all the sciences of love and faith.

<p>Transcript of Commencement Speech at Stanford given by Steve Jobs</p>	<p>論語 Analects & translated by Legge etc</p>	<p>translated by Waley</p>
<p>http://www.youtube.com/watch?v=D1R-jKKp3NA</p>	<p>曾子有疾，孟敬子問之。曾子言曰：「鳥之將死，其鳴也哀；人之將死，其言也善。」</p>	<p>The philosopher Zeng being ill, Meng Jing went to ask how he was. Zeng said to him, "When a bird is about to die, its notes are mournful; when a man is about to die, his words are good.</p>
	<p>子曰：「吾十有五而志于學，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳順，七十而從心所欲，不踰矩。」</p>	<p>The Master said, "At fifteen, I had my mind bent on learning. At thirty, I stood firm. At forty, I had no doubts. At fifty, I knew the decrees of Heaven. At sixty, my ear was an obedient organ for the reception of truth. At seventy, I could follow what my heart desired, without transgressing what was right."</p>
	<p>1: 子曰：「學而時習之，不亦說乎？有朋自遠方來，不亦樂乎？人不知而不愠，不亦君子乎？」</p>	<p>The Master said, "Is it not pleasant to learn with a constant perseverance and application? Is it not delightful to have friends coming from distant quarters? Is he not a man of complete virtue, who feels no discomposure though men may take no note of him?"</p>
	<p>子曰：「譬如為山，未成一簣，止，吾止也；譬如平地，雖覆一簣，進，吾往也。」</p>	<p>The Master said, "The prosecution of learning may be compared to what may happen in raising a mound. If there want but one basket of earth to complete the work, and I stop, <u>the stopping is my own work.</u> It may be compared to throwing down the earth to fill the hole and level the ground. Though but one basketful is thrown at a time, <u>the advancing with it is my own going forward.</u>"</p>
<p>砂上の楼閣 (さじょうのろうか)</p>	<p>NIV: The Wise and Foolish Builders 24 "Therefore everyone who hears <u>these words of their conscience</u> and puts them into practice is like a wise</p>	<p>NASB: <i>The Two Foundations</i> 24 "Therefore everyone who hears <u>these words of their conscience</u> and acts on them, may be compared to a wise man</p>

<p>〈〉</p>	<p>man who built his house on the rock. 25The rain came down, the streams rose, and the winds blew and beat against that house; yet it did not fall, because it had its foundation on the rock. 26But everyone who hears <u>these words of their conscience</u> and does not put them into practice is like a foolish man who built his house on sand. 27The rain came down, the streams rose, and the winds blew and beat against that house, and it fell with a great crash.”</p>	<p>who built his house on the rock. 25 “And the rain fell, and the floods came, and the winds blew and slammed against that house; and <i>yet</i> it did not fall, for it had been founded on the rock. 26 “Everyone who hears <u>these words of their conscience</u> and does not act on them, will be like a foolish man who built his house on the sand. 27 “The rain fell, and the floods came, and the winds blew and slammed against that house; and it fell—and great was its fall.”</p>
	<p>在陳絕糧，從者病，莫能興。子路愠見曰：「君子亦有窮乎？」子曰：「君子固窮，小人窮斯濫矣。」</p>	<p>When he was in Chen, their provisions were exhausted, and his followers became so ill that they were unable to rise. Zi Lu, with evident dissatisfaction, said, “Has the superior man likewise to endure in this way?” The Master said, “The superior man may indeed have to endure want, but the mean man, when he is in want, gives way to unbridled license.”</p>
	<p>冉求曰：「非不說子之道，力不足也。」子曰：「力不足者，中道而廢。今女畫。」</p>	<p>Ran Qiu said, “It is not that I do not delight in your doctrines, but my strength is insufficient.” The Master said, “Those whose strength is insufficient give over in the middle of the way but now you limit yourself.”</p>
	<p>子曰：「三軍可奪帥也，匹夫不可奪志也。」</p>	<p>The Master said, “The commander of the forces of a large state may be carried off, but the will of even a common man cannot be taken from him.”</p>
<p>子曰：「鄙夫！可與事君也與哉？其未得之也，患得之；既得之，患失之。苟患失之，無所不至矣。」</p>	<p>The Master said, “There are those mean creatures! How impossible it is along with them to serve one’s prince[=conscience]! While they have not got their aims, their anxiety is how to get them. When they have got them, their anxiety is lest they should lose them. When they are anxious lest such things should be lost, there is nothing to which they will not proceed.”</p>	
<p>不怨天，不尤人 / 日知其所无 / 君子食无求饱 / 止，吾止也，進，吾往也。 / 群居终日 / 知其不可而行之 不曰如之何 / 一簞食，一瓢饮 / 如愚而不愚 / 不患人之不己知 / 君子固窮，小人窮斯濫矣。 / 力不足者，中道</p>		

而廢。今女晝。 / 三軍可奪帥也，匹夫不可奪志也。 / 朝聞道 / 蘇格拉底 / Bedtime prayer / 吾日三省 /
 為仁由己而不由人 / 修身齊家 / 修己安人 / 信而後勞 / 人焉廋哉？ / 大德不逾

| 6/14/2005 | **Steve Jobs**

Thank you. I'm honored to be with you today for your commencement from one of the finest universities in the world. Truth be told, I never graduated from college and this is the closest I've ever gotten to a college graduation.

Today I want to tell you three stories from my life. That's it. No big deal. Just three stories. **The first story is about connecting the dots.**

I dropped out of Reed College after the first six months but then stayed around as a drop-in for another eighteen months or so before I really quit. **So why did I drop out? It started before I was born. My biological mother was a young, unwed graduate student, and she decided to put me up for adoption.** She felt very strongly that I should be adopted by college graduates, so everything was all set for me to be adopted at birth by a lawyer and his wife, **except that when I popped out, they decided at the last minute that they really wanted a girl.** So my parents, who were on a waiting list, got a call in the middle of the night asking, **"We've got an unexpected baby boy. Do you want him?"** They said, "Of course." My biological mother found out later that my mother had never graduated from college and that my father had never graduated from high school. She refused to sign the final adoption papers. She only relented a few months later when my parents promised that I would go to college

如來
精進
善逝

14, 子曰：「莫我知也夫！」子貢曰：「何為其莫知子也？」子曰：「不怨天，不尤人。下學而上達。知我者，其天乎！」

How to be born, it's not up to you. How to live your life, how to leave the world, it's up to you.

The Master said, "Alas! there is no one that knows me." Zi Gong said, "What do you mean by thus saying - that no one knows you?" The Master replied, "I do not murmur against Heaven. I do not grumble against men. My studies lie low, and my penetration rises high. But there is Heaven - that knows me!"
 Tsze-hsia said, "He, who from day to day recognizes what he has not yet, and from month to month does not forget what he has attained to, may be said indeed to love to learn."

This was the start in my life. And seventeen years later, I did go to college, but I naïvely chose a college that was almost as

4 子曰：「士志於道，而恥惡衣惡食者，未足與議也。」

[1-14] 子曰。君子食無求飽、居無求

The Master said, "A scholar, whose mind is set on truth, and who is ashamed of bad clothes and bad food, is not fit to be discoursed with."

expensive as Stanford, and all of my working-class parents' savings were being spent on my college tuition. **After six months, I couldn't see the value in it. I had no idea what I wanted to do with my life, and no idea of how college was going to help me figure it out,** and here I was, spending all the money my parents had saved their entire life. So I decided to drop out and trust that it would all work out OK. It was pretty scary at the time, **but looking back, it was one of the best decisions I ever made.** **The minute I dropped out, I could stop taking the required classes that didn't interest me and begin dropping in on the ones that looked far more interesting.** **It wasn't all romantic. I didn't have a dorm room, so I slept on the floor in friends' rooms. I returned Coke bottles for the five-cent deposits to buy food with, and I would walk the seven miles across town every Sunday night to get one good meal a week at the Hare Krishna temple. I loved it.**

安、敏於事而慎於言、就有道而正焉、可謂好學也已。 [1:14] The Master said: "When the noble man eats he does not try to stuff himself; at rest he does not seek perfect comfort; he is diligent in his work and careful in speech. He avails himself to people of the Way and thereby corrects himself. **This is the kind of person of whom you can say, 'he loves learning.'**"

[6-11] 子曰。賢哉、回也 一簞食、一瓢飲、在陋巷、人不堪其憂、回也不改其樂。賢哉、回也 。 [6:11] The Master said: "Hui was indeed a worthy! With a single bamboo bowl of rice and gourd-cup of water he lived in a back alley. Others could not have endured his misery, but Hui never changed from his happy disposition. Hui was a *worthy* indeed!"

*** The Cost of Following Jesus[conscience]**

19Then a teacher of the law came to him and said, "Teacher, I will follow you wherever you go." **20**Jesus replied, "Foxes have dens and birds have nests, but the Son of Man has no place to lay his head."

*** Discipleship Tested**

19Then a scribe came and said to Him, "Teacher, I will follow You wherever You go." **20**Jesus said to him, "The foxes have holes and the birds of the air *have* nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head."

*The Master said, "Admirable indeed was the virtue of Hui! With a single bamboo dish of rice, a single gourd dish of drink, and living in his mean narrow lane, while others could not have endured the distress, he did not allow his joy to be affected by it. Admirable indeed was the virtue of Hui!"

Comment In Confucian and Daoist thought, the term xian ("worthy") means "good, kind, intelligent, courageous," etc. But it is also a technical term for a person of a high level of moral and intellectual advancement. Generally speaking, it indicates someone who is "almost perfect" but who is not a "divine being," a sage.

And much of what I stumbled into by following my curiosity and intuition turned out to be priceless later on. Let me give you one example.

Reed College at that time offered perhaps the best calligraphy instruction in the country. Throughout the campus every poster, every label on every drawer was beautifully hand-calligraphed. Because I had dropped out and didn't have to take the normal classes, I decided to take a calligraphy class to learn how to do this. I learned about serif and sans-serif typefaces, about varying the amount of space between different letter combinations, about what makes great typography great. **It was beautiful, historical, artistically subtle in a way that science can't capture, and I found it fascinating.**

None of this had even a hope of any practical application in my life. But ten years later when we were designing the first Macintosh computer, it all

2子曰：「由！誨女知之乎？知之為知之，不知為不知，是知也。」The Master said, "You, shall I teach you what knowledge is? When you know a thing, to hold that you know it; and when you do not know a thing, to allow that you do not know it - this is knowledge."

[2:17] The Master said: "You, shall I teach you about knowledge? What you know, you know, what you don't know, you don't know. This is knowledge."

1子曰：「學而時習之，不亦說乎？有朋自遠方來，不亦樂乎？人不知而不慍，不亦君子乎？」

Knowledge Socrates

One of the best known sayings of Socrates is "[what I do not know I do not think I know](#)". The conventional interpretation of this remark is that Socrates' wisdom was limited to an awareness of his own ignorance. **Socrates believed wrongdoing was a consequence of ignorance and those who did wrong knew no better.** The one thing Socrates consistently claimed to have knowledge of was "**the art of love**", which he connected with the concept of "the love of wisdom", i.e., philosophy. He never actually claimed to be wise, only to understand the path a lover of wisdom **must take in pursuing it.** It is debatable whether Socrates believed humans (as opposed to gods like [Apollo](#)) could actually become wise. On the one hand, he drew a clear line between human ignorance and ideal knowledge; on the other, Plato's *Symposium* (Diotima's Speech) and *Republic* (Allegory of the Cave) describe a method for ascending to wisdom.

[Comment] The stage of "knowing what you know and knowing what you don't know" is not easy to attain. It has been noted in the teachings of other religious traditions to be a very high level of attainment.

* The Master "Is it not pleasant to learn with a constant perseverance and application? "Is it not delightful to have friends coming from distant quarters? "Is he not a man of complete virtue, who feels no discomposure

<p>came back to me, and we designed it all into the Mac. It was the first computer with beautiful typography. If I had never dropped in on that single course in college, the Mac would have never had multiple typefaces or proportionally spaced fonts, and since Windows just copied the Mac, it's likely that no personal computer would have them.</p>	<p>子曰：「吾十有五而志于學，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳順，七十而從心所欲，不踰矩。」</p> <p>19 子夏曰：「日知其所亡，月無忘其所能，可謂好學也已矣。」</p>	<p>though men may take no note of him?"</p> <p>The Master said, "At fifteen, I had my mind bent on learning. At thirty, I stood firm. At forty, I had no doubts. At fifty, I knew the decrees of Heaven. At sixty, my ear was an obedient organ for the reception of truth. At seventy, I could follow what my heart desired, without transgressing what was right."</p> <p>Zi Xia said, "He, who from day to day recognizes what he has not yet, and from month to month does not forget what he has attained to, may be said indeed to love to learn."</p>
<p>If I had never dropped out, I would have never dropped in on that calligraphy class and personal computers might not have the wonderful typography that they do.</p> <p><u>Of course it was impossible to connect the dots looking forward when I was in college, but it was very, very clear looking backwards 10 years later. Again, you can't connect the dots looking forward. You can only connect them looking backwards, so you have to trust that the dots will somehow connect in your future. You have to trust in something—your gut, destiny, life, karma, whatever—because believing that the dots will connect down the road will give you the confidence to follow your heart, even when it leads you off the well-worn path, and that will make all the difference.</u></p>	<p>1 子曰：「不患人之不己知，患不知人也。」</p> <p>14 子曰：「不患人之不己知，患其不能也。」</p> <p>15 子曰：「君子病無能焉，不病人之不己知也。」</p>	<p>The Master said, "I will not be afflicted at men's not knowing me; I will be afflicted that I do not know men."</p> <p>The Master said, "I will not be concerned at men's not knowing me; I will be concerned at my own want of ability."</p> <p>The Master said, "The superior man is distressed by his want of ability. He is not distressed by men's not knowing him."</p>

My second story is about love and loss. I was lucky. **I found what I loved to do early in life.** Woz and I started Apple in my parents' garage when I was twenty. We worked hard and in ten years, Apple had grown from just the two of us in a garage into a \$2 billion company with over 4,000 employees. We'd just released our finest creation, the Macintosh, a year earlier, **and I'd just turned thirty, and then I got fired.** How can you get fired from a company you started? Well, as Apple grew, we hired someone who I thought was very talented to run the company with me, and for the first year or so, things went well. **But then our visions of the future began to diverge, and eventually we had a falling out.** When we did, our board of directors sided with him, and so at thirty, I was out, and very publicly out. **What had been the focus of my entire adult life was gone, and it was devastating. I really didn't know what to do for a few months. I felt that I had let the previous generation of entrepreneurs down, that I had dropped the baton as it was being passed to me. I met with David Packard and Bob Noyce and tried to apologize for screwing up so badly. I was a very public failure and I even thought about running away from the Valley. But something slowly began to dawn on me. I still loved what I did.** The turn of events at Apple had not changed that one bit. **I'd been rejected but I was still in love. And so I decided to start over.**

I didn't see it then, but it turned out that getting fired from Apple was the best thing that could have ever happened to me. **The heaviness of being successful was replaced by the lightness of being a beginner again, less sure about everything. It freed me to enter one of the most creative periods in my life.** During the next five years I started a company named NeXT, another company named Pixar and fell in love with an amazing woman who would become my wife. Pixar went on to create the world's first computer-animated feature film, "Toy Story," and is now the most successful animation studio in the world.

In a remarkable turn of events, Apple bought NeXT and I returned to Apple and the technology we developed at NeXT is at the heart of Apple's current renaissance, and Lorene and I have a wonderful family together.

子曰：「視其所以，觀其所由，察其所安。人焉廋哉？人焉廋哉？」
The Master said, "See what a man does. Mark his motives. Examine in what things he rests. How can a man conceal his character? How can a man conceal his character?"

14. 子路宿於石門。晨門曰：「奚自？」子曰：「自孔氏。」曰：「是知其不可而為之者與？」
Zi Lu happening to pass the night in Shi Men, the gatekeeper said to him, "Whom do you come from?" Zi Lu said, "From Mr. Kong." "It is he, is it not?" said the other, "who knows the impracticable nature of the times and yet will be doing in them."

I'm pretty sure none of this would have happened if I hadn't been fired from Apple. **It was awful-tasting medicine but I guess the patient needed it. Sometimes life's going to hit you in the head with a brick. Don't lose faith. I'm convinced that the only thing that kept me going was that I loved what I did. You've got to find what you love, and that is as true for work as it is for your lovers. Your work is going to fill a large part of your life, and the only way to be truly satisfied is to do what you believe is great work, and the only way to do great work is to love what you do. If you haven't found it yet, keep looking, and don't settle. As with all matters of the heart, you'll know when you find it, and like any great relationship it just gets better and better as the years roll on. So keep looking. Don't settle.**

15 子曰：「群居終日，言不及義，好行小慧，難矣哉！」

2 子曰：「學而不思則罔，思而不學則殆。」

15 子曰：「不曰『如之何如之何』者，吾末如之何也已矣。」

2 子曰：「吾與回言終日，不違如愚。退而省其私，亦足以發。回也，不愚。」

[5-9] 子謂子貢曰。女與回也、孰愈 對曰。賜也、何敢望回。回也、聞一以知十。賜也、聞一知二。子曰。弗如也。吾與女、弗如也。

The Master said, "When a number of people are together, for a whole day, without their conversation turning on righteousness, and when they are fond of carrying out the suggestions of a small shrewdness;-theirs is indeed a hard case."

The Master said, "Learning without thought is labor lost; thought without learning is perilous."

The Master said, "When a man is not in the habit of saying-'What shall I think of this? What shall I think of this?' I can indeed do nothing with him!"

The Master said, "I have talked with Hui for a whole day, and he has not made any objection to anything I said - as if he were stupid. He has retired, and I have examined his conduct when away from me, and found him able to illustrate my teachings. Hui! - He is not stupid."

[5:9] Confucius, speaking to Zi Gong said, "Who is superior, you or Hui?" Zi Gong answered, saying: "How could I compare myself to Hui? He hears one point and understands the whole thing. I hear one point and understand a second one." Confucius said, "You are not equal to him; you and I, we are not equal to him.⁸"

The Master said to Tsze-kung, "Which do you consider superior, yourself or Hui?" Tsze-kung replied, "How dare I compare myself with Hui? Hui hears one point and knows all about a subject; I hear one point, and know a second." The Master said, "You are not equal to him. I grant you, you are not equal to him."

My third story is about death. When I was 17 I read a quote that went something like **"If you live each day as if it was your last, someday you'll most certainly be right."** It made an impression on me, and since then, for the past 33 years, I have looked in the mirror every morning and asked myself, **"If today were the last day of my life, would I want to do what I am about to do today?"** And whenever the answer has been "no" for too many days in a row, I know I need to change something. Remembering that I'll be dead soon is the most important thing I've ever encountered to help me make the big choices in life, **because almost everything—all external expectations, all pride, all fear of embarrassment or failure—these things just fall away in the face of death, leaving only what is truly important. Remembering that you are**

4子曰：「朝聞道，夕死可矣。」
 NIV: **26**What good will it be for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul? Or what can anyone give in exchange for their soul? **27**For the Son of Man is going to come in his Father's glory with his angels, **and then he will reward each person according to what they have**

The Master said, "If a man in the morning hear the right way, he may die in the evening without regret."

The Death of Jesus:

NAS: **6** **"For what will it profit a man if he gains the whole world and forfeits his soul? Or what will a man give in exchange for his soul?"** **27** "For the Son of Man is going to come in the glory of His Father with His angels, and **WILL THEN REPAY EVERY MAN ACCORDING TO HIS DEEDS.**

Luke 23 NIV: **44**It was now about noon, and darkness came over the whole land until three in the afternoon, **45**for the sun stopped shining. And the curtain of the temple was torn in two. **46**Jesus called out with a loud voice, "Father, into your hands I commit my spirit." ^e When he had said this, he breathed his last.

47The centurion, seeing what had happened, praised God and said, "Surely this was a righteous man." **48**When all the people who had gathered to witness this sight saw what took place, they beat their breasts and went away. **49**But all those who knew him, including the women who had followed him from Galilee, stood at a distance, watching these things.

Luke 23 NAS: **44**It was now about the sixth hour, and darkness fell over the whole land until the ninth hour, **45**because the sun was obscured; and the veil of the temple was torn in two. **46**And Jesus, crying out with a loud voice, said, "Father, INTO YOUR HANDS I COMMIT MY SPIRIT." Having said this, He breathed His last. **47**Now when the centurion saw what had happened, he *began* praising God, saying, "Certainly this man was innocent." **48**And all the crowds who came together for this spectacle, when they observed what had happened, *began* to

going to die is the best way I know to avoid the trap of thinking you have something to lose. You are already naked. There is no reason not to follow your heart.

About a year ago, I was diagnosed with cancer. I had a scan at 7:30 in the morning and it clearly showed a tumor on my pancreas. I didn't even know what a pancreas was. The doctors told me this was almost certainly a type of cancer that is incurable, **and that I should expect to live no longer than three to six months. My doctor advised me to go home and get my affairs in order, which is doctors' code for "prepare to die."** It means to try and tell your kids everything you thought you'd have the next ten years to tell them, in just a few months. It means to make sure that everything is buttoned up so that it will be as easy as possible for your family. It means to say your goodbyes. I lived with that diagnosis all day.

done.

' Bedtime Prayer'

Now I lay me down to sleep

is a classic children's bedtime prayer from the 18th century.

Perhaps the earliest version was written by [Joseph Addison](#) in an essay appearing in [The Spectator](#) on March 8, 1711. It says:

When I lay me down to Sleep, I recommend my

return, beating their breasts. **49**And all His acquaintances and the women who accompanied Him from Galilee were standing at a distance, seeing these things.

The Death of Jesus Matthew 27 NIV:

38Two rebels were crucified with him, one on his right and one on his left. **39**Those who passed by hurled insults at him, shaking their heads **40**and saying, "You who are going to destroy the temple and build it in three days, save yourself! Come down from the cross, if you are the Son of God!" **41**In the same way the chief priests, the teachers of the law and the elders mocked him. **42**"He saved others," they said, "but he can't save himself! He's the king of Israel! Let him come down now from the cross, and we will believe in him. **43**He trusts in God. Let God rescue him now if he wants him, for he said, 'I am the Son of God.' " **44**In the same way the rebels who were crucified with him also heaped insults on him.

45From noon until three in the afternoon darkness came over all the land. **46**About three in the afternoon Jesus cried out in a loud voice, "Eli, Eli, ^elemasabachthani?" (which means "My God, my God, why have you forsaken me?"). ^d

47When some of those standing there heard this, they said, "He's calling Elijah."

48Immediately one of them ran and got a sponge. He filled it with wine vinegar, put it on a staff, and offered it to Jesus to drink. **49**The rest said, "Now leave him alone. Let's see if Elijah comes to save him."

50And when Jesus had cried out again in a loud voice, he gave up his spirit.

******Matthew 27 NAS:**

38At that time two robbers were crucified with Him, one on the right and one on the left. **39**And those passing by were hurling abuse at Him, wagging their heads **40**and saying, "You who *are going to* destroy the temple and rebuild it in three days, save Yourself! If You are the Son of God, come down from the cross." **41**In the same way the chief priests

Later that evening I had a biopsy where they stuck an endoscope down my throat, through my stomach into my intestines, put a needle into my pancreas and got a few cells from the tumor. I was sedated but my wife, who was there, told me that when they viewed the cells under a microscope, the doctor started crying, because it turned out to be a very rare form of pancreatic cancer that is curable with surgery. I had the surgery and, thankfully, I am fine now. This was the closest I've been to facing death, and I hope it's the closest I get for a few more decades. Having lived through it, I can now say this to you with a bit more certainty than when death was a useful but purely intellectual concept. No one wants to die, even people who want to go to Heaven don't want to die to get there, and yet, death is the destination we all share. No one has ever escaped it. And that is as it should be, [because death is very likely the single best](#)

self to his care; when I awake, I give my self up to his Direction.

A later version printed in [The New England Primer](#) goes:

Now I lay me down to sleep,
I pray the Lord my soul to keep,
If I shall die before I wake,
I pray the Lord my soul to take. Amen

24 NIV
[4](#)Jesus

also, along with the scribes and elders, were mocking *Him* and saying, **42** “He saved others; He cannot save Himself. He is the King of Israel; let Him now come down from the cross, and we will believe in Him. **43** “HE TRUSTS IN GOD; LET GOD RESCUE *Him* now, IF HE DELIGHTS IN HIM; for He said, ‘I am the Son of God.’” **44**The robbers who had been crucified with Him were also insulting Him with the same words.

45Now from the sixth hour darkness fell upon all the land until the ninth hour. **46**About the ninth hour Jesus cried out with a loud voice, saying, “ELI, ELI, LAMA SABACHTHANI?” that is, “MY GOD, MY GOD, WHY HAVE YOU FORSAKEN ME?” **47**And some of those who were standing there, when they heard it, *began* saying, “This man is calling for Elijah.” **48**Immediately one of them ran, and taking a sponge, he filled it with sour wine and put it on a reed, and gave Him a drink. **49**But the rest *of them* said, “Let us see whether Elijah will come to save Him.” **50**And Jesus cried out again with a loud voice, and yielded up His spirit. **51**And behold, the veil of the temple was torn in two from top to bottom; and the earth shook and the rocks were split. **52**The tombs were opened, and many bodies of the saints who had fallen asleep were raised; **53**and coming out of the tombs after His resurrection they entered the holy city and appeared to many. **54**Now the centurion, and those who were with him keeping guard over Jesus, when they saw the earthquake and the things that were happening, became very frightened and said, “Truly this was the Son of God!”

Barack Obama' s Inaugural Address 2008

So let us mark this day in remembrance of who we are and how far we have traveled. In the year of America's birth, in the coldest of months, a small band of patriots huddled by dying campfires on the shores of an icy river.

The capital was abandoned. The enemy was advancing. The snow was stained with blood. At a moment when the outcome of our revolution was most in doubt, the father of our nation ordered these words be read to the people:

invention of life. It's life's change agent; it clears out the old to make way for the new. right now, the new is you. But someday, not too long from now, you will gradually become the old and be cleared away. Sorry to be so dramatic, but it's quite true. **Your time is limited, so don't waste it living someone else's life. Don't be trapped by dogma, which is living with the results of other people's thinking.** Don't let the noise of others' opinions drown out your own inner voice, heart and intuition. They somehow already know what you truly want to become. **Everything else is secondary.**

When I was young, there was an amazing publication called The Whole Earth Catalogue, which was one of the bibles of my generation. It was created by a fellow named Stuart Brand not far from here in Menlo Park, and he brought it to life with his poetic touch. This was in the late Sixties, before personal

answered:
“ Watch out that no one deceives you. **5**For many will come in my name, claiming, ‘ I am the Messiah,’ and will deceive many. **6**You will hear of wars and rumors of wars, but see to it that you are not alarmed. Such things must happen, but the end is still to come. **7**Nation will rise against nation, and

“Let it be told to the future world that in the depth of winter, when nothing but hope and virtue could survive, that the city and the country, alarmed at one common danger, came forth to meet it.”

America, in the face of our common dangers, in this winter of our hardship, let us remember these timeless words; with hope and virtue, let us brave once more the icy currents, and endure what storms may come; let it be said by our children's children that when we were tested we refused to let this journey end, that we did not turn back nor did we falter; and with eyes fixed on the horizon and God's grace upon us, we carried forth that great gift of freedom and delivered it safely to future generations.

臨終正念、証大菩提

Now I lay me down to sleep,
I pray the Lord my soul to keep,
His Love to guard me through the night,
And wake me in the morning's light.

Now I lay me down to sleep,
I pray the Lord my soul to keep,
thy angels watch me through the night,
And keep me safe till morning's light.

Now I lay me down to sleep,
I pray the Lord my soul to keep,
If I should die before I wake, Bless me Lord my soul to take.

computers and desktop publishing, so it was all made with typewriters, scissors, and Polaroid cameras. it was sort of like Google in paperback form thirty-five years before Google came along. I was idealistic, overflowing with neat tools and great notions. Stuart and his team put out several issues of the The Whole Earth Catalogue, and then when it had run its course, they put out a final issue. It was the mid-Seventies and I was your age. On the back cover of their final issue was a photograph of an early morning country road, the kind you might find yourself hitchhiking on if you were so adventurous. Beneath were the words, "Stay hungry, stay foolish." It was their farewell message as they signed off. "Stay hungry, stay foolish." **And I have always wished that for myself, and now, as you graduate to begin anew, I wish that for you. Stay hungry, stay foolish.** Thank you all, very much. **

kingdom
against
kingdom. There
will be famines
and
earthquakes in
various
places. **8**All
these are the
beginning of
birth pains.
11and many
false prophets
will appear and
deceive many
people.
12Because of
the increase of
wickedness,
the love of
most will grow
cold, **13**but the
one who stands
firm to the end
will be saved.

Now I lay me down to sleep,
I pray the Lord my soul to keep.
Angels watch me through the night,
And wake me with the morning light. Amen

Now I lay me down to sleep,
I pray the Lord my soul to keep.
Guide me safely through the night,
Wake me with the morning light. Amen

(Additional third verse)
If I should live another day
I pray the Lord to guide my

Don' t become anyone' s fool!

24 NAS

	<p>4And Jesus answered and said to them, "See to it that no one misleads you.5 "For many will come in My name, saying, 'I am the Christ,' and will mislead many.6 "You will be hearing of wars and rumors of wars. See that you are not frightened, for <i>those things</i> must take place, but <i>that</i> is not yet the end.7 "For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and in various places there will be famines and earthquakes.8 "But all these things are <i>merely</i> the beginning of birth pangs. 11 "Many false prophets will arise and will mislead many.12 "Because lawlessness is increased, most people' s love will grow cold.13 "But the one who endures to the end, he will be saved.</p>
<p>12 顏淵問仁。子曰：「克己復禮為仁。一日克己復禮，天下歸仁焉。為仁由己，而由人乎哉？」顏淵曰：「請問其目。」子曰：「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」顏淵曰：「回雖不敏，請事斯語矣。」</p> <p>1 曾子曰：「吾日三省吾身：為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」</p>	<p>Yan Yuan asked about perfect virtue. The Master said, "To subdue one's self and return to propriety, is perfect virtue. If a man can for one day subdue himself and return to propriety, all under heaven will ascribe perfect virtue to him. Is the practice of perfect virtue from a man himself, or is it from others?" Yan Yuan said, "I beg to ask the steps of that process." The Master replied, "Look not at what is contrary to propriety; listen not to what is contrary to propriety; speak not what is contrary to propriety; make no movement which is contrary to propriety." Yan Yuan then said, "Though I am deficient in intelligence and vigor, I will make it my business to practice this lesson."</p> <p>The philosopher Zeng said, "I daily examine myself on three points: whether, in transacting business for others, I may have been not faithful; whether, in intercourse with friends, I may have been not sincere; whether I may have not mastered and practiced the instructions of my teacher."</p>

19 子夏曰：「君子信而後勞其民，未信則以為厲己也；信而後諫，未信則以為謗己也。」

***25**于是耶稣把他们召来，说：“你们知道，外邦人有首领压制他们，也有为大的管辖他们。**26**你们当中却不是这样；相反，谁想在你们当中为大，谁就该做你们的仆人；**27**无论谁想在你们当中为首，谁就该做你们的奴仆，**28**就像人子来不是为了受人的服事，而是为了服事人，并且献上自己的生命，替许多人做救赎的代价。”

***25**耶稣把门徒们叫过来，对他们说：“你们知道，非犹太人的统治者热衷于炫耀他们统治人民的权力，他们的首领们还热衷于对人民滥用权力。**26**但是，在你们中间，不该这样。谁想在你们当中出人头地，谁就必须做你们的仆人；**27**谁想在你们中间居先，谁就必须做你们的奴仆。**28**你们应该像人子一样，人

Zi Xia said, "The superior man, having obtained their confidence, may then impose labors on his people. If he have not gained their confidence, they will think that he is oppressing them. Having obtained the confidence of his prince, one may then remonstrate with him. If he have not gained his confidence, the prince will think that he is vilifying him."

INV: **7**As you go, proclaim this message: 'The kingdom of heaven has come near.' **8**Heal the sick, raise the dead, cleanse those who have leprosy,^a drive out demons. Freely you have received; freely give.

9"Do not get any gold or silver or copper to take with you in your belts— **10**no bag for the journey or extra shirt or sandals or a staff, for the worker is worth his keep.

11Whatever town or village you enter, search there for some worthy person and stay at their house until you leave. **12**As you enter the home, give it your greeting.

13If the home is deserving, let your peace rest on it; if it is not, let your peace return to you. **14**If anyone will not welcome you or listen to your words, leave that home or town and shake the dust off your feet.

NAS: **7**"And as you go, preach, saying, 'The kingdom of heaven is at hand.'**8**"Heal the sick, raise the dead, cleanse the lepers, cast out demons. Freely you received, freely give.**9**"Do not acquire gold, or silver, or copper for your money belts,**10**or a bag for your journey, or even two coats, or sandals, or a staff; for the worker is worthy of his support.**11**"And whatever city or village you enter, inquire who is worthy in it, and stay at his house until you leave that city.**12**"As you enter the house, give it your greeting.**13**"If the house is worthy, give it your blessing of peace. But if it is not worthy, take back your blessing of

	<p>子来不是让人伺候他的，他是为了服侍他人的，而且，为了拯救众人，他还牺牲了自己的生命。”</p> <p>子曰：「溫故而知新，可以為師矣。」</p>	<p><u>peace.14</u>“Whoever does not receive you, nor heed your words, as you go out of that house or that city, shake the dust off your feet.</p> <p>25Jesus called them together and said, “You know that the rulers of the Gentiles lord it over them, and their high officials exercise authority over them. 26Not so with you. Instead, whoever wants to become great among you must be your servant, 27and whoever wants to be first must be your slave— 28just as the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many.”</p> <p>The Master said, "If a man keeps cherishing his old knowledge, so as continually to be acquiring new, he may be a teacher of others."</p>